

**Saturday/Sabado – October 3 / 3 de Octubre
Saint Teresa**

5:00 PM Irene Quinn (dec)
by daughter Geraldine Quinn

**Sunday/Domingo – October 4 / 4 de Octubre
Saint Teresa**

8:00 AM Deceased Members of Algerio, Polizzi &
Dina Fa. By Mary Ann Algerio
9:00 AM Special Intentions of Ka Lung Chan & Family
11:00 AM Michael King (dec) by Beatriz King
Nativity
10:15 AM Mercedes Duran
12:00 PM Maximino Sotomayor
7:30 PM

**Monday/Lunes – October 5 / 5 de Octubre
Saint Teresa**

8:30 AM Lucienne Riev by Gilles Riev
Nativity
5:30 PM Jose C. Rosa

**Tuesday / Martes – October 6 / 6 de Octubre
Saint Teresa**

8:30 AM Luis Miranda (dif) por Clara Miranda
Nativity
5:30 PM

**Wednesday/Miercoles – October 7 / 7 de Octubre
Saint Teresa /**

8:30 AM Ing Chew Mee (dec) by Chinese Association
Nativity
5:30 PM Rita Perez

**Thursday/Jueves - October 8 / 8 de Octubre
Saint Teresa**

8:30 AM Clara Montoya, Carlos y Marcos Hernandez (dif)
por Clara Miranda
Nativity
5:30 PM

**Friday/Viernes – October 9 / 9 de Octubre
Saint Teresa**

7:30 PM Eduardo Torres (dif) por La Ultreya
Nativity
5:30 PM Theodore Fusco (anniversary)

**Saturday/Sabado – October 10 / 10 de Octubre
Saint Teresa**

12:00 PM Vincente y Matilde Matte por Mildred Matte
5:00 PM John Diaz (dec) by Edward Kozicke

Sick List for Saint Teresa Church

Home: Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez, Rafael Toledo, Teresa Rodriguez, Ramonita Saez Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz, Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren, Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres, Ralph Carrero, Anibal Rosa, Carlos Alvarado, Ana Melendez, Antonia Torres, Inocencia Diaz, Maria Acosta Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado, Nellie Escobar, Jalissa Peralta, Celenia Raymond, David Clark, Melania Montero, Ana Acosta, Miriam Rivera Adalberto Soto, Chris Dowd, Gregory Travis, Lydia Lopez, Porfiria Rivera, Tessie De Rosa, Pat Albanese, Santo Cuccia, Monserrate Rodriguez, Claudio Rodriguez, Maria Marine, Auria Cruz, Yolanda Larraz

Communion will be brought to the sick of Nativity / Llevarán comunión a los enfermos de Nativity
Justina Cintron, Dominga Sanchez, Sara Olivar, Claudio Marte, Miguelina Acevedo, George Morales



This week the Sanctuary Lamp burns at Saint Teresa for/ Esta semana La Lampara Santuario será encendida en Santa Teresa por.....

Accion de Gracias – cumpleaños – David Muñoz

Coffee Hour at Nativity". We thank "The Marian Group".for serving coffee this Sunday. Next Sunday's coffee will be served by **The Damas of Sacred Heart.**

Café los Domingos:en Nativity Les damos gracias a "El Grupo Mariano"por servir el café hoy. El próximo Domingo les toca a **Las Damas del Sagrado Corazon.**

After the 11:00 am mass today everyone is invited to the Parish Hall of St. Teresa for coffee and cakes in honor of the Feast Day of Saint Teresa of Avila.

Despues de la misa de 11:00 am hoy todos estan invitados a la salon parroquial de Santa Teresa para café y bizcocho en honor de la fiesta de Santa Teresa de Avila.

To qualify for entrance to almost all of our Catholic High Schools. Eight grade pupils must take the TACHS – Test for Admission into Catholic High School. **The Examination will be held on Friday, November 13, 2009.** Applications for the examination must be made by October 22nd. Catholic School pupils will receive applications in their own school. Public school pupils may obtain applications from Catholic High Schools participating in the program or from their parish religious education program. Students may also register 7 days a week online via www.tachsinfo.com or via telephone from 8AM to 7PM at 1-866-61TACHS (1-866-618-2247)

OPEN HOUSE FOR HIGH SCHOOL

Xavier High School for Boys (30 West 16th Street
Saturday - October 24th from 1:00 PM to 4:00 PM

St. John's Preparatory School
(21-21 Crescent Street, Astoria)

Sunday – October 18th from 11:00 AM to 2:30 PM

We Are A Tithing Parish

Saint Teresa Church

September 28, 2008

\$2,859.00

September 27, 2009

\$2,845.00

2nd Collection – School of Religion

\$789.00

Nativity Church

September 28, 2008

\$936.00

September 27, 2009

\$796.00

2nd Collection – School of Religion

\$28.00

**NO CLASSES TODAY AT
SAINT TERESA**

October 4, 2009

WEDNESDAY - GRADES 7 & 8

6:30 – 8:00 PM

**NO HAY CLASES HOY EN
SANTA TERESA**

el 4 de Octubre, 2009

Miercoles –Grados 7 & 8

6:30 –8:00 PM

If you are interested in the Religious Education Program at Nativity Church, please call the rectory 1-212-674-8590

Saturday, October 10 at 12 noon the *Cenaculo* prayer group of Nativity Church will be praying the Rosary in union with thousands of others through out the world for the intentions of the Immaculate Heart of Mary. All are invited to attend this bilingual prayer service. Participants will meet in front of Nativity Church.

Sabado, 10 de octubre a las 12 pm el Cenaculo de Nativity rezará el rosario en union con miles de otros en todas partes del mundo por las intenciones del corazón imaculado de Maria. Todos están invitados a participar en este servicio de oración bilingüe.

Participantes se reunirán delante de la iglesia Nativity.

RCIA will meet this Monday at 7:30 pm in the parish hall of Saint Teresa Church.

El RCIA se reunirá este Lunes a las 7:30 pm en el salon parroquial de Sta. Teresa.

Jueves el 8 de octubre a las 7:30 pm los lideres de los grupos de ¿Porqué son Catolicos? Se reunirán en la rectoria de Sta Teresa para planificar para el año que viene.

Thursday, October 8 at 7:30 pm the leaders of the Why Catholic? Groups will meet in the rectory of Saint Teresa to plan for the coming year.

EL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

“Por eso el hombre abandonará a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer y serán los dos una sola cosa.” (1ra lectura: Gen 2, 18-24) Desde el principio, la Palabra de Dios nos habla del matrimonio, establecido por Dios mismo, y de su propósito. En el Sacramento del Matrimonio, el hombre y la mujer bautizados que dan su consentimiento libremente, reciben “la gracia de amarse con el amor con que Cristo amó a Su Iglesia; la gracia del sacramento perfecciona así el amor humano de los esposos.” (Catecismo de la Iglesia Católica [CC]#1661) Cristo Jesús forma parte del Matrimonio, y el esposo puede amar a su esposa, y la esposa amar a su esposo por Cristo, con Él y en Él, para que puedan cumplir su promesa de amarse por siempre. El matrimonio es una institución sagrada. El vínculo de matrimonio de aquellos que reciben este Sacramento permanece indisoluble aunque se divorcien y se casen de nuevo según las leyes civiles. Delante de Dios no cesan de ser maridos y mujer. (CC#1649) Por esta razón, Jesús nos dice hoy en el Evangelio (Mc 10, 2-16), “Lo que Dios unió, que no lo separe el hombre.” El don de la sexualidad que Dios creó para el amor conyugal del hombre y de la mujer (CC #2360) realiza “el doble fin del matrimonio: el bien de los esposos y la transmisión de la vida.” (CC#2363) El acto sexual que ocurre fuera de una unión entre un hombre y una mujer casados sacramentalmente constituye siempre un pecado grave y va contra el designio y el plan de Dios.

THE SACRAMENT OF MATRIMONY

“That is why a man leaves his father and mother and clings to his wife, and the two of them become one flesh.” (1st reading: Gen 2:18-24) From the beginning, the Word of God speaks to us about marriage, established by God Himself, and of its purpose. In Sacrament of Matrimony, the baptized man and woman that give their free consent, receive “the grace to love each other with the love with which Christ has loved His Church; the grace of the sacrament thus perfects the human love of the spouses.” (Catechism of the Catholic Church [CC]#1661) Christ Jesus forms part of the marriage, and the husband is able to love his wife, and the wife love her husband, through Christ, with Him, and in Him, so that they can fulfill their promise to love each other forever. Marriage is a sacred institution. The marriage bond of those who receive this Sacrament remains indissoluble even if a spouse divorces and remarries under civil law. Before God the spouses do not cease to be husband and wife. (CC#1649) Therefore, Jesus says in today's Gospel (Mk 10:2-16), “What God has joined together, no human being must separate.” The gift of sexuality which God created for the conjugal love of man and woman (CC#2360) achieves “the twofold end of marriage: the good of the spouses themselves and the transmission of life.” (CC#2263) The sexual act that occurs outside of a union between a man and a woman sacramentally married always constitutes a grave sin and goes against God's design and plan.



"For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh.' So they are no longer two but one flesh. Therefore what God has joined together, no human being must separate." - Mk 10:7-9

"Por eso dejará el hombre a su padre y a su madre y se unirá a su esposa y serán los dos una sola cosa. De modo que ya no son dos, sino una sola cosa. Por eso, lo que Dios unió, que no lo separe el hombre"
Mc 10, 7-9

Readings for the Week of October 4, 2009

Sunday: Gn 2:18-24/Heb 2:9-11/
Mk 10:2-16 or 10:2-12
Monday: Jon 1:1---2:2, 11/Lk 10:25-37
Tuesday: Jon 3:1-10/Lk 10:38-42
Wednesday: Jon 4:1-11/Lk 11:1-4
Thursday: Mal 3:13-20b/Lk 11:5-13
Friday: Jl 1:13-15; 2:1-2/Lk 11:15-26
Saturday: Jl 4:12-21/Lk 11:27-28
Next Sunday: Wis 7:7-11/Heb 4:12-13/
Mk 10:17-30 or 10:17-27

Lecturas para la semana del 4 de octubre de 2009

Domingo: Gn 2, 18-24/Heb 2, 9-11/
Mc 10, 2-16 o 10, 2-12
Lunes: Jon 1, 1---2, 1. 11/Lc 10, 25-37
Martes: Jon 3, 1-10/Lc 10, 38-42
Miércoles: Jon 4, 1-11/Lc 11, 1-4
Jueves: Mal 3, 13-20/Lc 11, 5-13
Viernes: Jl 1, 13-15; 2, 1-2/Lc 11, 15-26
Sábado: Jl 4, 12-21/Lc 11, 27-28
Domingo siguiente: Sab 7, 7-11/Heb 4, 12-13/
Mc 10, 17-30 o 10, 17-27